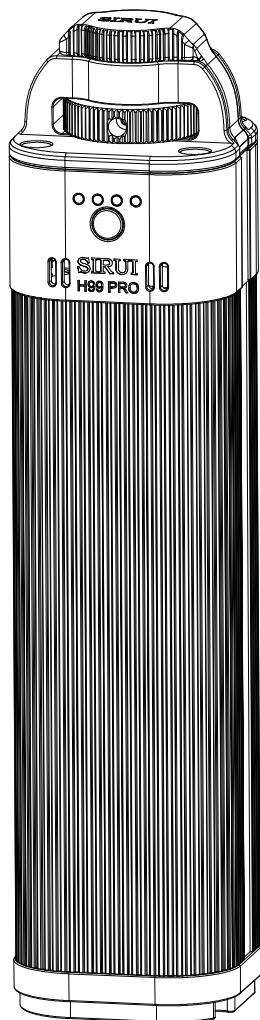




SIRUI

H99 PRO手柄电池手柄说明书



主要特点

体积小巧,可轻松随身携带。

多种接口全面兼容不同设备,可以给手机、Pad、笔记本、摄影器材等设备供电,摆脱了专用充电器的携带烦恼。

纯铜镀金触点,导电性能更好,输出更稳定。

支持多个设备同时使用,支持边充边放功能,大容量,持久续航。

采用高性能电芯,高品质高性能从而保证电池组安全工作。

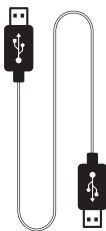
所有接口支持即插即用,简化操作流程。

产品清单

使用本产品前,请仔细检查产品包装内是否包含以下所有物品,若有缺失,请联系客服或您的代理商。



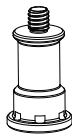
手柄电池*1



USB-C充电线*1

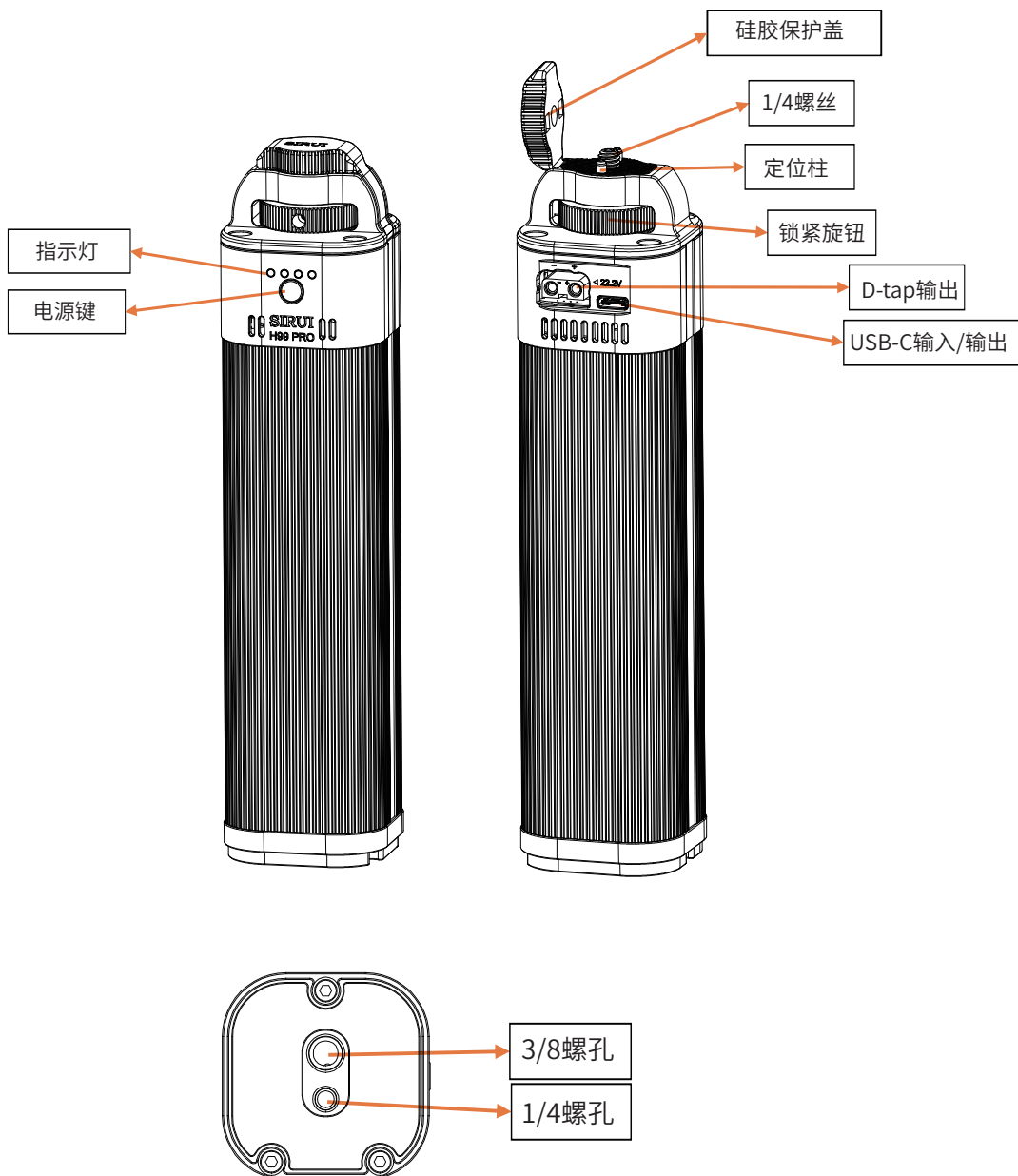


D-tap转DC线*1



转接头*1

产品介绍



1.1 操作说明

- (1) 短按电源键, 指示灯亮起, 显示当前电量, 再按一次灯灭或无操作30s后熄灭。
- (2) 当电压过低时, 最后一格指示灯会闪烁提示。
- (3) 插入负载设备, 指示灯点亮, 无操作30s后熄灭。
- (4) 充电过程指示灯跑马灯方式点亮, 充满后指示灯全亮, 未充电拔除充电, 30s后熄灭指示灯。
- (5) 输出时, 快速双击, 强制关闭输出;

1.2 安全说明

防过充、过放、过流、过压、过热、短路、过功率等多重保护功能, 有效保护电池和您的设备, 杜绝事故发生。

【注意】

D-tap输出22.2V, 此口仅适用于输入电压在22.2V及以上的设备使用, 勿作他用。

1.3 指示灯信息

电量百分比	电量灯
0	1格电量灯快闪 , 30s进入关机
1%-25%	1格电量灯
26%-50%	2格电量灯
51%-75%	3格电量灯
76%-100%	4格电量灯

产品规格参数

产品参数	
产品型号	H99 PRO
名称	电池手柄
USB-C输入	5V= 3A;9V= 3A;12V= 3A; 15V= 3A;20V= 3.25A
USB-C输出	5V= 3A;9V= 3A;12V= 3A; 15V= 3A;20V= 5A
D-tap输出	22.2V-10A(Max)
最大输出功率	200W
容量	22.2V 4350mAh 97Wh
充电时间	约2H (PD65W)
尺寸	49.6*49.6*215mm
重量	725g
USB-C线长	1000mm
D-tap-DC线长	250mm (DC头尺寸: 5.5*2.5*12mm)
工作温度	-10°C~45°C
适用设备	手机、摄像机、LED灯、 监视器等数码设备

使用注意事项

- 1、必须按照说明书使用。
- 2、请勿自行拆卸或投入火中、水中避免造成短路漏电。
- 3、请勿挤压碰撞,避免强烈冲击。
- 4、请勿在严重高温、潮湿或腐蚀性环境下使用避免损坏电路出现漏电现象。
- 5、应看管好儿童以确保他们不将产品当成玩具来玩以避免不必要的意外。
- 6、电池属于电化学产品,设计使用寿命约两年,使用寿命到期后请及时更换新电池。

产品贮存及运输

- 1、电池需要长期贮存时,请将电池充电至半饱和状态(三格电),放置于干燥通风处,每半年检查一次。
- 2、电池应贮存在清洁、干燥、通风处,应避免与腐蚀性物质接触,远离火源及热源。
- 3、贮存温度: $-5^{\circ}\text{C}\sim+35^{\circ}\text{C}$ 。贮存相对湿度: $<75\%\text{RH}$ 。
- 4、电池应包装成箱进行运输,在运输过程中应防止剧烈振动、冲击或挤压防止日晒雨淋,可使用汽车、火车、船舶、飞机等交通工具进行运输。

维修及售后服务

- 1、产品的保修期为一年,不按照使用说明和使用注意事项操作,所导致的产品损坏将不在保修范围内。
- 2、产品保修期自您购买本产品之日起计算,产品保修卡为有效保修凭证。
- 3、保修限制条款

对于下列原因导致的产品故障,本公司不提供承诺中的标准服务:

非本公司产品及部件。

超过保修期。

使用非本公司提供的转接线与移动电源连接产生的故障。

不可抗拒因素,如:地震、火灾等自然灾害或意外事故等不可抗拒因素引起不能工作或部件损坏。

自行拆卸、修理或跌落造成的产品故障。

因为电压选择不对,导致用电器损坏。

人为使用不当,导致的产品损坏。

温馨提示：关于锂电池产品使用注意事项

操作产品前请仔细阅读使用说明,为了您的个人安全,请阅读这些说明。

如果您不了解如何安全使用该产品,请勿操作,保存这些说明供日后参考。

通用

- 在清洗产品时,只需使用软湿布,不要弄湿电池中裸露的金属部件,不要使用溶剂、清洁剂或洗涤剂。
- 所有的锂离子电池的使用寿命都是有限的,如果电池的运行时间明显缩短,则应立即更换电池。运行时间缩短表明至少有一个电池已经达到了使用寿命。
- 在任何情况下,都不要试图通过反复充电和放电来“恢复”这个电池。
- 这种电池包含专门的电子电路,旨在保护锂离子电池免受过充电、过放电和过电流的影响。保护装置被设计为在电池电压异常高或异常低以及电池温度超过操作规范时运行。
- 请勿跌落、刺穿或压碎此电池;如果外壳损坏,不要使用电池;如果电池损坏,请勿打开或试图维修此电池。
- 如果电池被滥用或损坏,这些电子设备可能会被损坏。不要使用受到过度机械冲击或水损坏的电池。

储藏

- 尽可能保持电池冷却或室温下,持续的温度升高是锂离子电池过早失效的主要原因。
- 在室温下给电池充电,温暖的气候条件下,将充电器放在装有空调的房间里,以达到最佳性能。
- 虽然锂离子具有良好的自放电特性,但电池应在充满电的状态下长期储存。
- 电池应始终保持在充满电的状态下,并关闭电源保持凉爽。如果电池必须长时间存储(超过30天),电池电子设备将进入“深度睡眠”模式。当你把电池放在充电器上时,它会“唤醒”。在存储期间不时地将电池进行放电、充电循环。

电气连接

注意触电危险:

- 不要移开盖子,产品内部没有用户可维修的部件。
- 随时检查电缆的损坏迹象,损坏的电缆可能造成人身伤害或设备损坏。
- 注意是否超过电流输出限制,本产品为辅助设备供电时使用。
- 如遇问题,请联系当地经销商提供服务。

操作

- 本用户指南中包含了特殊的注意事项和操作说明,应严格遵守,以确保安全可靠的操作。
- 切勿在电池或充电器周围使用易燃或可燃材料和溶剂。
- 该产品不得在工作温度限制之外使用,本产品的操作限值请参考产品技术规范。
- 如遇问题,请联系当地经销商提供服务。

维修

- 安装未经批准的部件或配件,或进行未经批准的更改或维修,都可能是危险的,并可能影响产品的安全。它也可能使产品保修的条款和条件无效。
- 不要尝试维修此电池,请向合格的服务人员提供服务。
- 不要试图打开这个电池,电池内部的电子电路可能会损坏,导致故障或对人身和财产造成潜在危害。

航空运输条例

《危险货物法规》第49条CFR第100-185部分、航空运输协会(IATA)和国际民用航空组织(ICAO)法规适用于所有锂离子电池运输。



产品保修

尊敬的用户，本保修卡是申请保修服务的重要凭证，请您配合销售商填写并妥善保管，谢谢！

产品信息	型号	产品条码
用户信息	姓名	联系电话
	通信地址	
销售商信息	名称	
	联系电话	
	通信地址	
	销售日期	
备注		

注：此表应由销售商盖章确认。

适用产品

本文件适用于相关《产品保修信息》(见后面说明)所列产品，其他非属此范围的产品或部件(如促销品、赠品及其他出厂后附加的部件等)不在此保修承诺内。

保修期

产品及部件的相应保修期按相关的《产品保修信息》执行。保修期自产品首次购买日起算，购买日以购买产品时保修卡登记日期为准。

如何获得保修服务

您可直接与产品销售商或授权服务机构联系，也可拨打思锐产品售后服务电话，与我们联系，由我们的服务人员为您安排服务。申请保修时，您应提供有效的保修卡作为保修凭证，方可获得保修。如您不能提供有效的保修卡，则在我们确认产品或部件属于保修范围的情况下，也可以为您提供保修，但这不作为我们的义务。

不适用保修的情况

如产品存在下列情况，本文件项下的保证和服务将不适用
①产品或部件超过相应保修期;②错误或不适当使用、维护或保管导致的故障或损坏，如：不当搬运;不按产品合理预期用途使用;不当插拔外接设备;跌落或外力挤压;接触或暴露于不适当温度、溶剂、酸碱、水浸或潮湿环境;③由非思锐授权机构或人员安装、修理、更改、添加或拆卸造成的故障或损坏;④产品或部件原有识别信息被修改变更或删除;⑤无有效保修卡;⑥使用非法授权、非标准或非公开发行的软件造成的故障或损坏;⑦因不可抗力或意外事件造成的故障或损坏;⑧其他非因产品本身质量问题导致的故障或损坏。遇上述情况，您应向相关责任方寻求解决，思锐对此不承担任何责任。因非在保修期或保修范围内的部件、附件或软件导致产品不能正常使用的，不是保修范围内的故障。产品使用过程中正带的脱色，磨损和消耗，不是保修范围内的故障。

产品保修和服务支持信息

产品的保修期和服务类型按以下《产品保修信息》执行：

产品类别	选件名称	保修期(月)	保修服务类型
部件	电路板	12	客户送修
	电池	3	客户送修
	充电器、电源线，同步线等带电性能的部件。	12	客户送修

广东思锐光学股份有限公司

地址：广东省中山市五桂山第三工业区

电话：0760-88897373 传真：0760-88207062 服务热线：400 830 2299

邮编：528458

邮箱：info@sirui-photo.com 网址：www.sirui.com

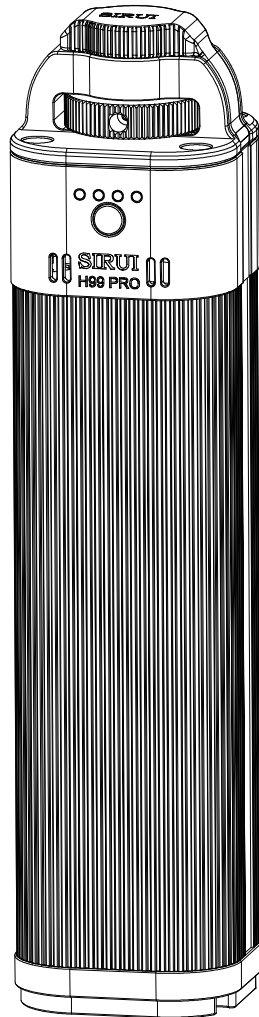
投诉电话：18165639388

(仅限工作日 8:15~12:15,14:00~18:00)



SIRUI

H99 PRO Handheld Battery Grip User Manual



Features

Compact size for easy carrying.

Multiple ports allow powering various equipment, such as phone, Pad, laptop or photography equipment.

Gold plated pure copper contacts provide better conductivity and stable output.

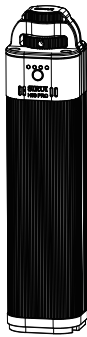
Support charging and discharging simultaneously.

High performance electronic chip increases the security.

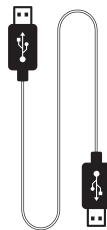
Plug in the cable to power your equipment easily.

What' s in the Box

Please check whether all the items are in the box first. If there is something missing, please contact the customer service or agent.



Battery Grip*1



USB-C Line*1

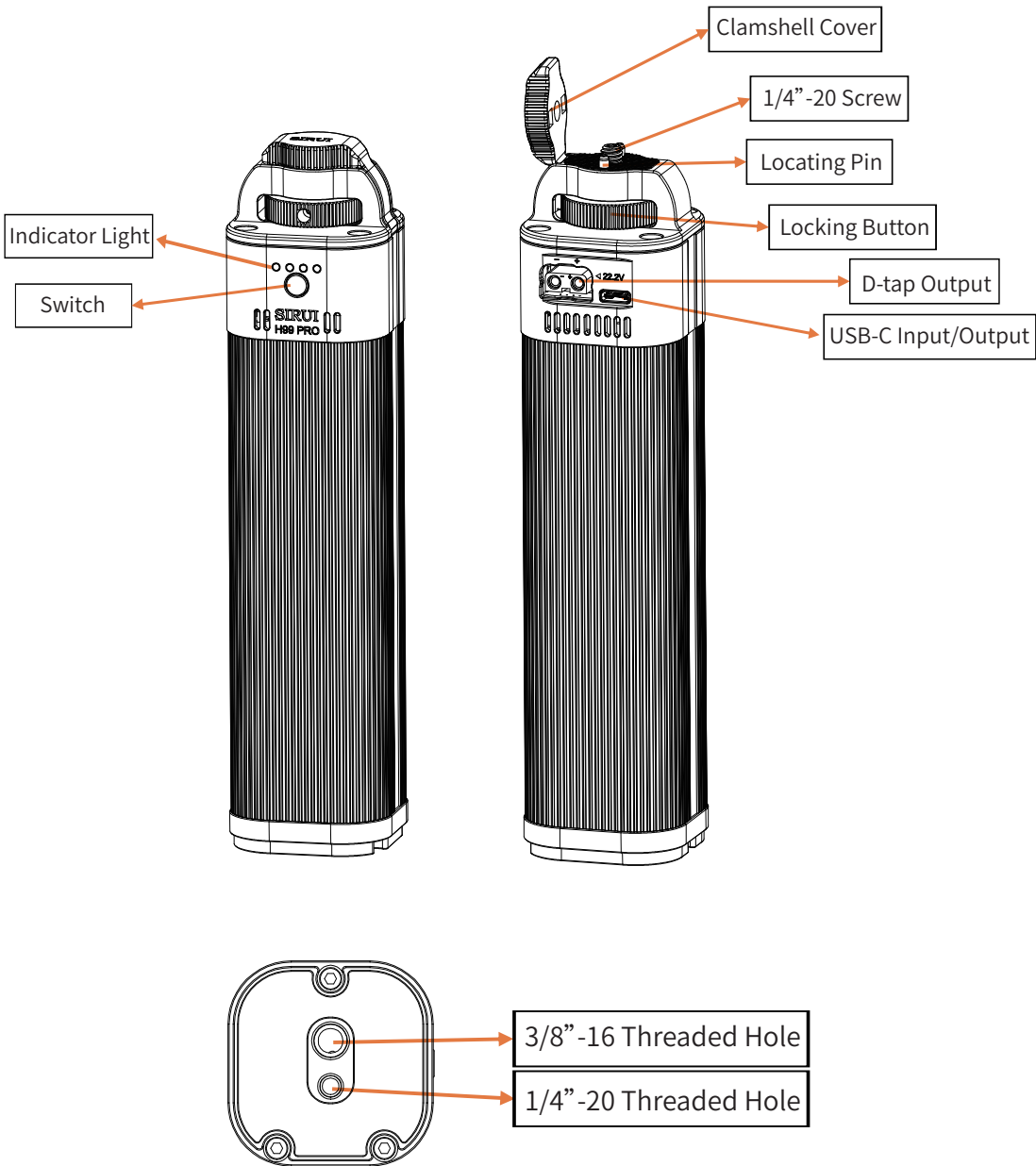


D-tap to DC Line*1



Adapter*1

Name of Part



Instructions

1.1 Operation

- (1) Short press the switch button and the indicator light is lit up. Press the switch button again and the light goes off. Or the light will go off without any operation within 30s.
- (2) The last indicator light will flash when the voltage is low.
- (3) Mount your equipment on the battery grip and the indicator lights light up. The indicator lights will go off after 30 seconds without operation.
- (4) Marquee lights effect during charging and indicator lights are on when the battery is fully charged. If you stops charging the battery, the lights will go off after 30s.
- (5) Double click to stop the output.

1.2 Security

Multiple protection such as overcharge protection, over discharge protection, over current protection, over voltage protection, overheating protection, short-circuit protection, overpower protection.

[Attention] D-tap output 22.2V, compatible with equipment whose input voltage is 22.2V or above.

1.3 Indicator Light

Battery Percentage	Battery Indicator Light
0	1 Light Flashing, Automatic Power Off after 30s
1%-25%	1 Light
26%-50%	2 Lights
51%-75%	3 Lights
76%-100%	4 Lights

Specifications

Specifications	
Model	H99 PRO
Name	Handheld Battery Grip
USB-C Input	5V= 3A;9V= 3A;12V= 3A; 15V= 3A;20V= 3.25A
USB-C Output	5V= 3A;9V= 3A;12V= 3A; 15V= 3A;20V= 5A
D-tap Output	22.2V-10A(Max)
Max Output Power	200W
Battery Capacity	22.2V 4350mAh 97Wh
Charging Time	About 2H (PD65W)
Dimensions	49.6*49.6*215mm/2.0*2.0*8.5inch
Weight	725g/1.6lb
USB-C Line Length	1000mm
D-tap-DC Line Length	250mm (DC Plug Dimensions: 5.5*2.5*12mm)
Working Temperature	-10°C~45°C
Compatible Equipment	Digital Equipment such as Phone, Camera, LED Light, Monitor

Attention

1. The battery grip must be used according to this User Manual.
2. Please do not disassemble the battery grip by your own or put it in the fire or water to avoid electric leakage.
3. Please do not squeeze or collide to avoid strong impact.
4. Please do not use this battery grip at high temperature, wet or corrosive situations to prevent the circuit from being damaged and avoid electric leakage.
5. Please watch over the children to make sure that they do not play with the product as a toy to avoid unnecessary accidents.

6. The battery is an electrochemical product with the service life of about two years. Please replace the battery in time after the battery reaches the end of the service life.

Storage and Transport

1. If the battery will not be used for a long time, please make sure that the battery is at least half full (3 lights), and store the battery at the dry and ventilating place. You have to check whether the battery can still work every 6 months.
2. Battery should be stored at clean, dry and ventilating place and it should be kept away from corrosive material, fire or heat source.
3. Storage temperature: $-5^{\circ}\text{C}\sim+35^{\circ}\text{C}$, storage relative humidity: $<75\%\text{RH}$.
4. Put the battery in the box for safe transport and avoid being impacted, wet, etc. The battery can be transported via car, train, boat, plane, etc.

Maintain and After-sales Service

1. We provide 1 year warranty. Damage caused by incorrect use of this battery will void the warranty.
2. The product warranty period starts from the date you purchase the product. The warranty card is a valid certificate.
3. Warranty limitation terms.

The products are strictly tested before selling. If there is any problem, please feel free to contact the after-sale service or the dealer. Do not dismantle the battery by yourself.

SIRUI will not offer warranty to the following situations:

Products or parts not from SIRUI.

Damage caused by using the unofficial cable.

Damage due to force majeure factors such as earthquake, fire disaster or other accidents.

Damage due to disassembling, repairing or falling.

Damage due to choosing the wrong voltage.

Damage due to improper use.

Beyond the warranty period.

Caution: Lithium Battery Usage Tips

For your safety, please read the following tips before using the battery. And keep the user manual for reference in the future.

Universal

Please use the soft wet cloth to clean the battery and avoid the outside metal parts. Please do not use solvents or detergents.

Limited battery life for all lithium batteries. You have to change battery if the working time is shorter than before.

Please do not try to charge and discharge the battery repeatedly to prolong the battery service life.

Specialized electronic circuits are included to protect lithium battery from overcharging, over discharging or over current. The protection device works when the battery voltage is abnormally high or low or the battery temperature is high.

Please do not fall or break the battery. Please do not use the battery if the outside of the battery is broken. If the battery does not work, do not open the battery or try to repair by yourself.

If the battery is overused or broken, it may damage the equipment mounted on it. Do not use the battery which is impacted or watered.

Storage

Try your best to keep the battery from being not too hot because the high temperature may damage the lithium battery.

Charge the battery at room temperature. Please keep the charger in the cool environment.

Although lithium battery features well self-discharge, it is suggest to fully charge the battery before storing it for a long time.

Battery should be kept fully charged, closed and cool. If the battery have to be stored for a long time (over 30 days), the battery should be at “deep sleep” mode. If you put the battery on the charger, it may “wake up”. Please charge and discharge the battery continuously during the storage time.

Electrical Connection

Pay attention to electric shock:

Do not remove the battery cover because there are no repairable parts inside the product.

Always check the cable to prevent users or equipment from being hurt or damaged.

Pay attention to the max current output.

Please contact the local dealer if there is any problem.

Operation

Please follow this user manual strictly for safe operation.

Do not use flammable or combustible materials or solvents around batteries or chargers.

Please use this product within the limited temperature and operate it according to the user manual.

Please contact the local dealer if there is any problem.

Maintenance

It is dangerous to install unapproved parts or accessories, or make unapproved changes or repairs. And it may void the warranty.

Please ask the official staff for help instead of repairing it by yourself.

Please do not disassemble this battery to avoid damage of electronic parts inside, persons and property.

Air Transport Regulations

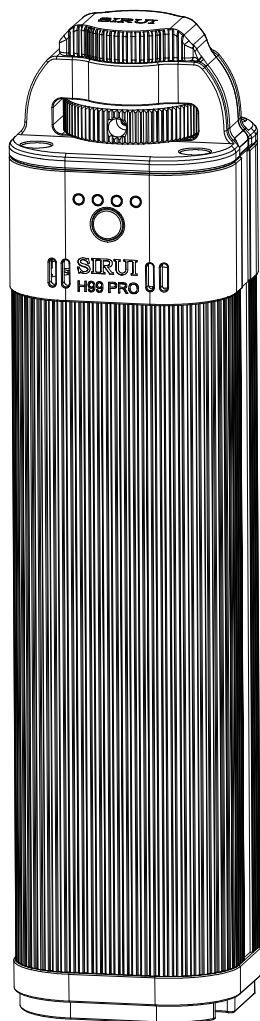
According to Dangerous Goods Code 49 CFR Parts 100-185, IATA and ICAO code applies to all shipments of lithium batteries.





SIRUI

H99 PROグリップバッテリー



特徴

コンパクトで持ち運びに便利です。

各種の出力ポートを備え、さまざまなデバイスと互換性があり、スマートフォン、Pad、PC、撮影機材、その他のデバイスに直接電力を供給できるため、他の充電器を持ち運ぶ手間が省けます。

純銅金メッキ接点の採用により導電性が良く、安定した出力を供給します。

複数のデバイスの同時接続をサポートします。充電しながらの使用もサポートします。

大容量のため長時間使用することができます。

バッテリーパックの安全な動作を保証するために、高品質、高性能の高性能セルを使用しています。

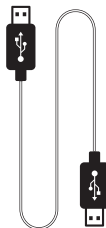
すべての入出力ポートはプラグアンドプレイをサポートしており、接続操作が簡単です。

付属品

本製品のご使用前に、製品パッケージに以下のものがすべて揃っているかご確認ください。不足しているものがあつた場合は、販売店あるいは、弊社サービスセンターまでご連絡ください。



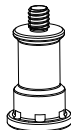
グリップバッテリー*1



USB-Cケーブル*1

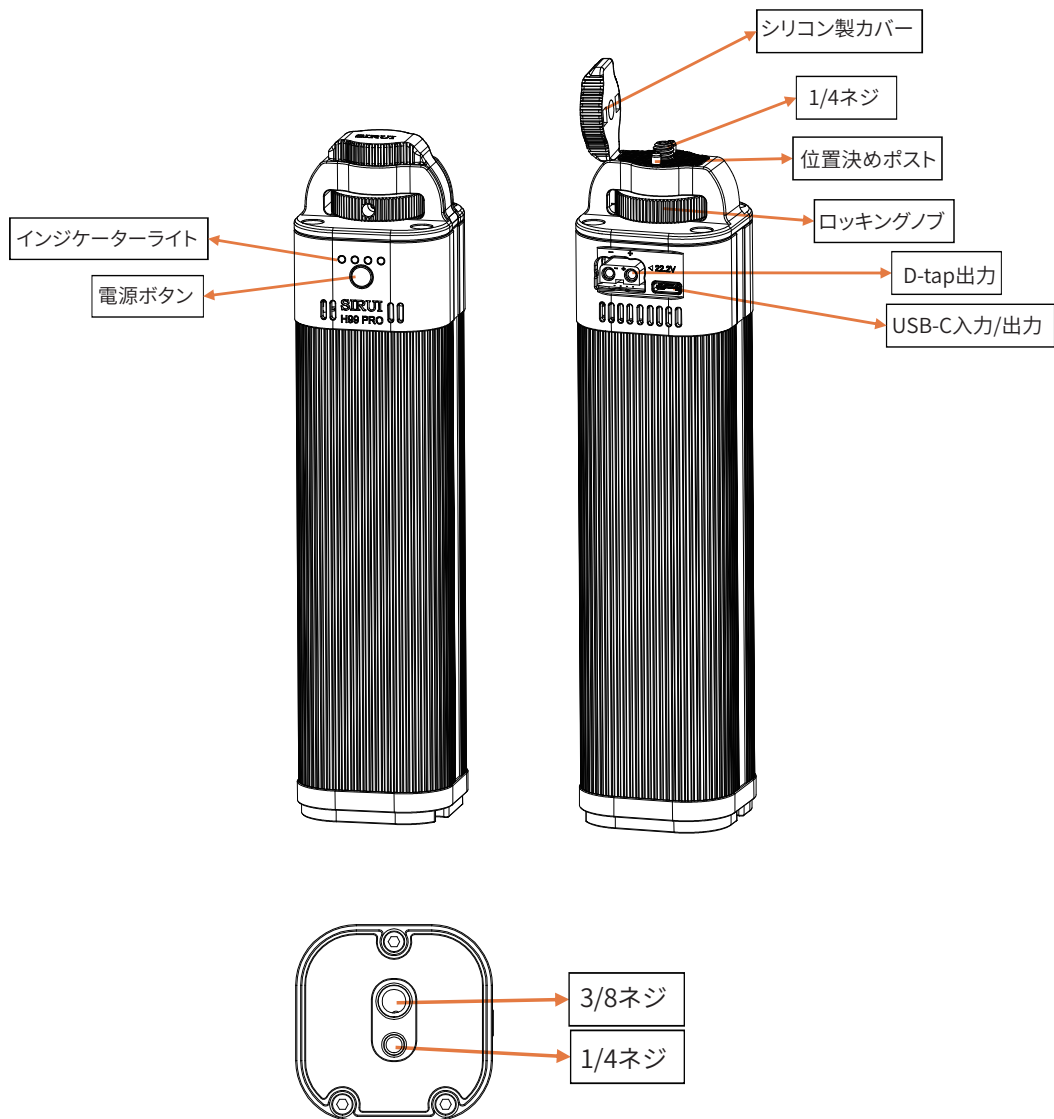


D-tap用ケーブル*1



アダプタヘッド*1

各部の名称



1.1. 操作説明

- (1) 電源ボタンを短く押すと、インジケータライトが点灯し、現在のバッテリーレベルが表示されます。もう一度押すとライトが消えます。または、約30秒間操作しないと消灯します。
- (2) 電圧が低すぎる場合、最後のインジケータライトが点滅してそれを示します。
- (3) 出力に機器を接続すると表示灯が点灯し、30 秒間操作しないと消灯します。
- (4) 充電中はインジケータライトが点灯します。充電が完了すると、インジケータが全て点灯します。充電完了後ケーブルを抜くと約30秒後にインジケータが消灯します。
- (5) USB-C 出力の場合は、電源ボタンを素早くダブルクリックすると出力が強制的にオフになります。

1.2 安全上の注意事項

過充電、過放電、過電流、過電圧、過熱、短絡、過電力などの複数の保護機能がバッテリーと機器を保護し、事故を防ぎます。

[注意] D-tapは 22.2V の出力です。このポートには入力電圧が 22.2V 以上のデバイスのみ対応しています。他の電圧の機器には使用しないでください。

1.3 インジケータランプ表示

バッテリー残量	表示
0	1灯点滅，30秒後に消灯
1%-25%	1灯点灯
26%-50%	2灯点灯
51%-75%	3灯点灯
76%-100%	4灯点灯

製品スペック

製品仕様	
製品型番	H99 PRO
名称	バッテリーハンドル
USB-C 入力	5V≒ 3A;9V≒ 3A;12V≒ 3A; 15V≒ 3A;20V≒ 3.25A
USB-C 出力	5V≒ 3A;9V≒ 3A;12V≒ 3A; 15V≒ 3A;20V≒ 5A
D-tap出力	22.2V-10A(Max)
最大出力電力	200W
容量	22.2V 4350mAh 97Wh
充電時間	約2時間 (PD65W)
サイズ	49.6*49.6*215mm
重量	725g
USB-C ケーブル長	1000mm
D-tap-DC ケーブル長	250mm (DCヘッドサイズ: 5.5*2.5*12mm)
使用温度	-10°C~45°C
適用機器	携帯電話、カメラ、LEDライト、 モニターなどのデジタル機器

使用上の注意

1. ご使用前に、必ず説明書をよく読んで正しくご使用ください。
2. ショートや漏電、爆発を防ぐため、分解したり、濡らしたり、火や水の中に投げ込んだりしないでください。
3. 強く押したり、ぶつけたり、衝撃を与えないでください。
4. 回路の損傷や漏れの原因となるため、高温、多湿、または腐食性の環境では使用しないでください。
5. 不必要な事故を避けるため、お子様が本製品をおもちゃとして遊ばないよう、お子様を監督してください。
6. 電池は電気化学製品であり、設計寿命は約 2 年です。寿命になった後は早めに新しい電池と交換してください。

製品の保存と輸送

1. 電池は長期間の保存には保管が必要です。電池を50%程度充電した状態で乾燥した室内に置き、半年ごとに状態を確認してください。
2. 電池は乾燥し綺麗な環境に置き、腐食性の物質との接触や火および熱源を避けて保管してください。
3. 保存温度:-5℃～+35℃ 相対湿度:<75%RH。
4. 自動車、列車、船舶などで運送する場合には、電池は箱に入れて輸送し、輸送中の激しい振動、衝撃、または圧迫を防ぎ、日光にさらさないでください。

保証と修理

1.製品の保証期間は本製品の購入時から1年間です。使用説明書および注意事項の指示に従わなかった場合に生じる製品の損傷は保証されません。

2.製品保証は本製品の購入時から製造責任による不良に対して保証されます。

3.保証制限事項

本製品は工場から出荷される前に弊社の厳格な検査に合格しています。何か問題が発生した場合は、当社のアフターサービス部門または販売店にご連絡ください。ご自身で分解することはおやめください。

以下の理由による製品の問題に対して、弊社は保証を致しません。

- 当社の製品及び部品を使用していない場合。
- 付属品以外のケーブルの接続による製品の故障。
- 地震、火事などの自然災害、あるいは事故などの不可抗力により、部品の破損や不具合が発生した場合。
- お客様による分解、修理、または落下、浸水等による製品の故障。
- 不適切な電圧の選択による損傷。
- 誤った使用方法によって生じた製品の故障。
- 保証期間切れ。

リチウム電池製品の使用上の注意

お客様の安全のために、製品を操作する前に使用説明書をよくお読みください。

この製品の安全な使用方法がわからない場合は、操作を行わず、販売店あるいは弊社サービスセンターまでご連絡ください。

この説明書は大切に保管してください。

お手入れ方法

- 製品を掃除するときは、柔らかい布かかたく絞った柔らかい布のみを使用してください。ただし、バッテリーの露出した金属部分は絶対に濡らさないでください。
- すべてのリチウムイオン電池には寿命があります。使用時間が著しく短くなった場合は、すぐに電池を交換してください。稼働時間の減少は、少なくとも内部のバッテリーセルのうちの1つのセルが耐用年数の終わりに達したことを示しています。
- このバッテリーを充電と放電をむやみに繰り返して「回復」しようとししないでください。
- このバッテリーパックには、リチウムイオンバッテリーセルを過充電、過放電、過電流から保護するように設計された保護回路が組み込まれています。バッテリーセルの電圧に異常がある場合、およびバッテリーセルの温度が動作仕様を超えた場合に保護装置が動作するように設計されています。
- このバッテリーを落したり、穴を開けたり、押しつぶしたりしないでください。また、バッテリーが損傷している場合は、バッテリーを使用したり、バッテリーを開けたり、修理しようとしたりしないでください。
- バッテリーを乱暴に扱い損傷したりすると、バッテリーが発火する場合があります。衝撃を受けたり、水没したバッテリーは使用しないでください。

保管方法

- バッテリーはできるだけ低温または室温で保管してください。高温の場所に保管すると、リチウムイオンバッテリーが早期に損傷する原因となります。
- 気温が高い場合は、最適なパフォーマンスを得るために、バッテリーの充電はエアコンの効いた室内で実施してください。
- リチウムイオンバッテリーは自己放電特性に優れていますが、長期間の保管は充電して保管してください。
- バッテリーを充電し、電源を切って涼しい場所に保管してください。バッテリーを長期間 (30 日以上) 保管する場合、バッテリーの電子回路は「ディープスリープ」モードに入ります。この場合、充電をすると、バッテリーが「再起動」します。保管中、バッテリーは多少放電します。

接続

感電の危険性がありますのでご注意ください。

- 製品内部にはお客様が修理できる部品はありません。カバーを取り外さないでください。
- ケーブルに損傷の兆候がないか常に確認してください。ケーブルが損傷すると、怪我をする場合や機器の損傷が発生する可能性があります。
- 本製品は電子機器に電力を供給する際に使用する時に、電流出力制限を超えていないか注意してください。
- 何か問題がございましたら、すぐに、お買い求めの販売店にあるいは弊社サービスセンターにご相談ください。

操作について

- このユーザーガイドには特別な注意事項と操作手順が含まれております。安全な操作をするために説明書に厳密に従ってください。
- バッテリーや充電器の周囲には引火性、可燃性の物質や溶剤を絶対に使用しないでください。

●本製品は動作温度範囲外で使用しないでください。本製品の動作限界については製品技術仕様を参照してください。

●何か問題がございましたら、お買い上げの販売店あるいは弊社サービスセンターにご相談ください。

修理

●承認されていない部品や付属品を接続、または、承認されていない変更や修理を行うと、製品の安全性に影響を与える可能性があります。この場合、製品の保証の条件が無効になることがあります。

●このバッテリーを修理しないでください。資格のあるサービス担当者に依頼してください。

●電池内部の電子回路が破損し、誤作動を起こしたり、人体や財産に危害を及ぼしたりする恐れがありますので、製品のカバーは絶対に開けないでください。

航空輸送規制

危険物規制規則 49 CFR Part 100-185、航空運送協会 (IATA) および国際民間航空機関 (ICAO) の規制は、すべてのリチウムイオン電池の出荷に適用されます。



製品保証書

お客様、この保証書は保証サービスを申請するための重要な証明書です。それを適切に記入して保管するために販売先と協力してください。よろしくお願い申し上げます。

製品情報	モデル番号	製品コード
顧客情報	お名前	連絡先
	住所	
販売先情報	名称	
	電話番号	
	住所	
	購入日	
備考		

※このシートは販売先の捺印が必要です。

対象製品
このドキュメントは、関連する「製品保証情報」(以下の説明を参照)に記載されている製品に適用され、この範囲に該当しないその他の製品または部品(販促品、ギフト、工場出荷後に取り付けられたその他の部品など)は、この保証の対象外です。

保証期間
製品および部品の対応する保証期間は、関連する「製品保証情報」に従って実施されるものとします。保証期間は製品の最初の購入日から計算され、購入日は購入時の保証書に記載された日付を指します。

保証サービスを受ける方法
製品の販売者または認定サービス組織に直接連絡するか、SIRUI製品のアフターサービスセンターに電話してお問い合わせいただければ、当社のサービススタッフがサービスを手配します。保証を申請するときは、保証を受けるための保証の証明として有効な保証書を提出する必要があります。有効な保証書を提供できない場合、製品または部品が保証の対象であることを確認した後、保証を提供することも可能ですが、これは私たちの義務ではありません。

- 保証が適用されない場合
このドキュメントに基づく保証およびサービスは、製品に次の状況がある場合には適用されません。
- ①製品が対応する保証期間以上であること。
 - ②次のような、使用、メンテナンス、または保管時のエラーまたは不適切によって引き起こされた故障または損傷。例えば:不適切な移動、製品の合理的な使用目的に従わない使用、外部デバイスの不適切な抜き差し、落下または外部圧迫、不適切な温度、溶剤、酸およびアルカリ、水浸または湿気の多い環境との接触または暴露。
 - ③SIRUIの認可を得ていない機関または人員による設置、修理、変更、追加、または分解によって引き起こされた故障または損傷。
 - ④製品またはコンポーネントの元の識別情報が変更、または削除された場合。
 - ⑤有効な保証書がありません。
 - ⑥法的に許可されていない、非標準または非公認で配布されていないソフトウェアの使用によって引き起こされた障害または損傷。
 - ⑦不可抗力または予期せぬ出来事によって引き起こされた故障または損傷。
 - ⑧製品自体の品質問題によって引き起こされないその他の故障または損傷。
- 上記の状況では、関連する責任者に解決策を求める必要があります、SIRUIはこれに対して一切の責任を負いません。保証期間外または保証の対象外の部品、付属品、またはソフトウェアが原因で製品を正常に使用できない場合は、保証の範囲内の障害ではありません。製品使用中の通常の脱色、摩耗、消費は、保証の対象となる障害ではありません。

製品保証およびサービスサポート情報
製品の保証期間とサービスタイプは、次の「製品保証情報」に従って実施されるものとします。

製品タイプ	アイテム名	保証期間(月)	保証サービスの種類
部品	回路基板	12	顧客が修理に出す
	電池	3	顧客が修理に出す
	充電器、電源コード、同期コードなどの帯電性能の部品	12	顧客が修理に出す

广东思锐光学股份有限公司

住所:广东省中山市五桂山第三工业区

郵便番号:528458

電話番号:0760-88897373

FAX:0760-88207062

サービスセンター:4008302299

メールアドレス: info@sirui-photo.com

ウェブサイト:www.sirui.com

クレーム電話:18165639388(平日のみ 8:15~12:15,14:00~18:00)

Global Distributor Directory



Products Info



Official Website

News and Tutorials



YouTube

Services



Facebook

Thank you for purchasing SIRUI products! SIRUI will provide free warranty service if the product fails due to poor materials and workmanship under normal use.

The global agents are ranked in no particular order. If after-sales service is required, please contact the local agent first.

Headquarter of SIRUI Optical Co., Ltd.

After-Sale Service Hotline: 400 830 2299

Complaints Hotline: 181 6563 9388

Singapore/T K Foto Technic Pte Ltd

Address: Funan 107 North Bridge Rd #03-09 Singapore 179105

Tel: +65 6904 6610 **Fax:** +65 6904 6620

http: //www.tkfoto.com.sg **E-mail:** ark@tkfoto.com.sg

India/DNSVentures

Address: Office No.20/21 Ground Floor, Rex Chamber, Walchand Hirachand Marg, Ballard Estate, Mumbai, Maharashtra, 400001 INDIA
Ph:+91-22-3510-4385 **Mob:**+91-9224202120 **Email:**support@dnsv.in
<https://sirui-india.com/>

Canada/LightPro Group Inc

Address: 3206 Wharton Way Mississauga, ON L4X 2C1

Toll Free: 1-800-361-9682 **Tel:** 905-940-9262

http: //www.lightprogroup.com **E-mail:** Sales@lightprogroup.com

Kazakhstan/PSP Digital

Address: г. Алматы, проспект Абая 130 (территория ЖК «Абая 130»)

Tel: 8 707 217 03 99 8 707 958 54 94

http: //pspdf.kz/contacts **E-mail:** pspkz@mail.ru

Russia /REQUIRED, LLC

Address:

Tel: 8 (499) 500-96-27

http: //kremlinstore.ru **E-mail:** order@kremlinstore.ru

Romania/West Buy S.R.L

Address: Bdul. Mircea Voda nr. 36, Sector 3, Bucharest, Romania, 030688
Telephone: +(4)021.3205652 **Tel/Fax:** +(4)021.3205655 **Mobile:** +(4)0745414956
Mobile: +(4)0752111704 **Mobile:** +(4)0756111947 **Mobile:** +(4)0752110439
http: //www.westbuy.ro **E-mail:** westbuy1@gmail.com

Slovenia/Infocona d.o.o

Address: Prevale 9, 1236 Trzin
Tel: 01/ 562 00 61 **http:** // **E-mail:** info@infocona.si

Turkey/siruiturkiye

Address: Çobançesme Mah. Sanayi Cad. Kımız Sk. No:12 Yenibosna Bahçelievler, İstanbul
Tel: 0(850)222 37 73
http: //www.siruiturkiye.com **E-mail:** oceltikci@essegrup.com

Hong Kong/HONG KONG RUIJIE TRADING COMPANY LIMITED

Address: UNIT C 15/F HUA CHIAO COMM CTR 678 NATHAN RD MONGKOK KL
Tel: 00852-9409 5241
http: // **E-mail:** paulli34@foxmail.com

South Africa/Sunshine Distribution PTY LTD

Address: 29 Keyes Avenue, Rosebank Johannesburg, 2196, South Africa
Mobile: +27 79 641 0288 **Phone:** +27 11 268 0803
http: //www.sunshineco.co.za **E-mail:** Willem@sunshineco.co.za

Israel/Argol LTD

Address: 19 Hamerkava st.Holon 5885113 Israel
Tel: +972-3-5581901-6 **Fax:** +972-3-5501148
http: //www.argol.co.il **E-mail:** eli@argol.co.il

Malaysia/Leomax (M) Sdn Bhd

Address: B-5-7, block B, Pusan komersial southgate Jln dua, off jln Chan sow Lin 55200 Kuala Lumpur, Malaysia **Tel:** (+603)9224 2001
http: //www.leomax.com.my **E-mail:** account@leomax.com.my

Panama /TODO FOTO PANAMA

Address: Avenida Justo Arosemena y Cl. 45 Este,Panamá Ciudad de Panamá
Tel: 225-4620 / 203-1288
http: //www.todofotopanama.com **E-mail:** rosa@todofotopanama.com

Nigeria/Nextgen Media Ltd

Address: 73, Allen Avenue, Ikeja, Lagos
M. +234 (0) 805 1987 394 | +234 (0) 909 1094 565
http: //www.nextgentv.tv **E-mail:** Afolasade.OK@nextgentv.tv

Ukraine/BIGggSALE.com

Address: Ровно: ул. Данила Галицького 19, 718 офіс. (Главный офис)
Tel: (096)308-36-00;(063)308-36-00;(066)308-36-00
http: //BIGggSALE.com **E-mail:** shop@bigggssale.com

Luxembourg / Benel BV

Address: Buitenvaart 1127A,Hoogeveen,7905 SE,The Netherlands,
Tel: +31 528 234 828
http: // www.siruishop.nl **E-mail:** info@siruishop.nl

Belgium/ Benel BV

Address: Buitenvaart 1127A,Hoogeveen,7905 SE,The Netherlands,
Tel: +31 528 234 828
http: // www.siruishop.nl **E-mail:** info@siruishop.nl

Italy /TOSCANA FOTO SERVICE S.r.l.

Address: Via Ponte all' Asse, 2/4, 50019 Sesto Fiorentino (FI)
Tel:
http: //www.sirui-italia.it **E-mail:** info@fotocomm.it

Poland/Focus Nordic

Address: Al. Jerozolimskie 180, 02-486 Warszawa
Tel: +48 697 991 248
http: //www.focusnordic.pl **E-mail:** info@focusnordic.pl

Republic of Lithuania /Focus Nordic

Address: Vienibas Avenue 109, LV-1058 Riga Latvia

Tel: +37 06 12 86 120

http: //www.focusnordic.lt **E-mail:** info@focusnordic.lt

Sweden/Focus Nordic AB

Address: Bergsjödalen 48, 41568 Gothenburg

Tel: +46 31 336 23 00

http: //www.focusnordic.com **E-mail:** info@focusnordic.se

Norway/Focus Nordic

Address: Ringeriksveien 164, 1339 Vøyenenga

Tel: +47 67 17 37 00

http: //www.focusnordic.no **E-mail:** info@focusnordic.no

Finland/Focus Nordic

Address: Knitter Business Park, Kutojantie 6-8, FI-02630 Espoo

Tel: +35 89 42 83 41 01

http: //www.focusnordic.fi **E-mail:** info@focusnordic.fi

Denmark/Focus Nordic

Address: Erhvervsvej 30, DK-2610 Rodovre

Tel: +46 31 336 23 00

http: //www.focusnordic.dk **E-mail:** info@focusnordic.dk

Iceland/Focus Nordic

Address:

Tel: +46 31 336 23 00

http: //www.focusnordic.is **E-mail:** info@focusnordic.is

Latvia /Focus Nordic

Address: Vienibas Avenue 109, LV-1058 Riga Latvia

Tel: +46 31 336 23 00

http: //www.focusnordic.lv **E-mail:** info@focusnordic.lv

Sri Lanka/CameraLK Store

Address: CameraLK Colombo: 263, Highlevel Road Colombo 05 00500 - Western

CameraLK Majestic City: No 28, 3rd Floor Majestic City Colombo 04 00400 - Western

CameraLK Kandy: 127A 1/1 D S Senanayake Veediya Kandy 20000 - Central Province
0812233872

Tel: +(94) 117 817 870

http: //www.cameralk.com **E-mail:** ushitha@cameralk.com

Japan/ SIRUI JAPAN Co.,Ltd

Address: 61 Karibacho, Hodogayaku, Yokohama, Kanagawa 240-0025 JAPAN

Tel: +81-45-309-8366

http: //www.sirui-jp.com **Email:** service-jp@sirui.com



Garantie
Warranty
Garantía
Garanzia



SIRUI Professional Photographic Equipment

Category	Warranty Period	Kategorie	Garantiezeit
Tripods, Heads	1 Year	Stative, Stativköpfe	1 Jahr
Lighting Products	1 Year	Beleuchtungsprodukte	1 Jahr
Optical Lenses	1 Year	Objektivprodukte	1 Jahr
Humidity Control Cabinets	6 Years (Electronic components: 3 years)	Humidor-Schränke	6 Jahre (3 Jahre auf elektronische Teile)
Accessories	1 Year	Zubehör	1 Jahr

Model, Modell, Modèle, Modelo

Date, Datum, Fecha, Data

Dealer, Händler, Marchand, Comerciante, Negociante

European Service Center:

SIRUI Optical GmbH • Ernst-Augustin-Str. 1a • 12489 Berlin • Germany

Phone: +49 30 991 94 94 00

Email Address : info@siruioptical.eu

Deutsch

Die SIRUI Optical GmbH, Ernst-Augustin-Str. 1a, 12489 Berlin, gewährt Käufern eine Garantie von 6 Jahren ab Kaufdatum auf die Freiheit von Herstellungs- und Materialfehlern dieses Produkts. Von dieser Garantie nicht erfasst sind Schäden durch mechanische Beeinträchtigungen, große Hitze, nicht bestimmungsgemäße Verwendung sowie Abhandenkommen. Diese Garantie gilt nur in Verbindung mit dieser Garantiekarte und einem in Europa ausgestellten Kaufbeleg. Die gesetzlichen Rechte – insbesondere die gesetzlichen Gewährleistungsrechte – bleiben hiervon unberührt. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an das umseitig genannte Servicecenter.

English

SIRUI Optical GmbH, Ernst-Augustin-Str. 1a, 12489 Berlin, guarantees purchasers that this product will remain free from manufacturing and workmanship defects for 6 years from the date of purchase. Damage caused by mechanical damage, excessive heat, improper use and loss are not covered by this warranty. This warranty is valid only in connection with this warranty card and a receipt issued in Europe. Statutory rights – in particular the statutory warranty rights – remain unaffected. In the event of a warranty claim please contact the service centre listed overleaf.

Français

La société SIRUI Optical GmbH, Ernst-Augustin-Str. 1a, 12489 Berlin, Allemagne, offre aux acheteurs une garantie de 6 ans, à compter de la date d'achat, contre tous défauts de fabrication ou de matériaux. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par des problèmes mécaniques, la chaleur excessive, l'utilisation abusive et la perte. La garantie est uniquement valable si associée à la présente carte de garantie et une preuve d'achat délivrée en Europe. Les droits légaux en particulier les droits de garantie prévus par la loi restent inchangés. En cas de recours à la garantie, veuillez vous adresser au centre de service mentionné au recto.

Italiano

La SIRUI Optical GmbH, Ernst-Augustin-Str. 1a, 12489 Berlin, offre agli acquirenti una garanzia di esenzione da difetti di fabbrica e di lavorazione di questo prodotto, della durata 6 anni dalla data di acquisto. Tale garanzia non copre alcun danno causato da guasto meccanico, calore eccessivo, uso improprio nonché perdita. La garanzia è valida solo se accompagnata dalla presente scheda di garanzia e ad una prova di acquisto rilasciata in Europa. I diritti legali - in particolare, i diritti di garanzia previsti dalla legge - rimangono inalterati. In caso di intervento in garanzia, si raccomanda di rivolgersi al centro di assistenza indicato sul retro.

Español

La sociedad SIRUI Optical GmbH, Ernst-Augustin-Str. 1a, 12489 Berlin, otorga a sus compradores una garantía de 6 años a partir de la fecha de compra por los vicios ocultos y defectos de fabricación de este producto. La garantía no cubrirá los daños ocasionados por desgastes mecánicos, altas temperaturas, un uso no conforme con lo prescrito o por pérdida o extravío, y sólo será válida presentando esta carta de garantía y el comprobante de compra expedido en Europa. Lo anterior no afectará a los derechos legales y, en particular, a los derechos de garantía legales. En el caso contemplado en la garantía, le rogamos se ponga en contacto con el Centro de atención al cliente, cuya dirección consta en el dorso de esta carta de garantía.

Português

A SIRUI Optical GmbH, Ernst-Augustin-Str. 1a, 12489 Berlin, garante aos seus clientes uma garantia de 6 anos a partir da data de aquisição relativa à liberdade de defeitos de produção e fabrico do produto. Esta garantia não cobre danos causados por efeitos adversos decorrentes de avaria mecânica, calor excessivo, utilização indevida, ou perda. Esta garantia é apenas válida mediante apresentação deste cartão de garantia e um recibo emitido na Europa, sem prejuízo dos direitos legais (em particular, os direitos legais de garantia). Em caso de reclamação, contate o centro de serviço referido no verso.

SIRUI Warranty

Professional Photographic Equipment



SIRUI USA, LLC

For technical support, service or repairs please, contact:
29 Commerce Court Verona, NJ 07044
info@sirui.com Phone: 866-373-0829

Thank you for your purchase of Sirui professional products! Sirui warrants that your purchase is free from defects in materials and workmanship, under normal use during the Limited Warranty period. The warranty period starts on the original date of purchase on your sales receipt. If service is required, please include a copy of the sales receipt and this warranty card, with an explanation of the problem. Please store your sales receipt and warranty card in a safe location.

Category	Warranty Period
Tripods, Heads	1 Year
Lighting Products	1 Year
Optical Lenses	1 Year
Humidity Control Cabinets	6 Years (Electronic components: 3 years)
Accessories	1 Year

Model purchased : _____

Date : _____

Store : _____

Serial number : _____

Sirui USA Limited Warranty

This warranty is limited to the repair, adjustment and/or replacement, at Sirui or its authorized distributor's option, of defective parts, free of charge (except the cost of transportation to the distributor/service center). Responsibility is limited to actual cost of item.

Register online at www.sirui.com. Call or email with questions or problems, before sending product in for repair. For warranty service on product purchased in the USA, all shipping and insurance charges must be prepaid. Include a copy of the sales receipt, this warranty card and an explanation of the problem. The product or defective part(s) may be sent through a local authorized SIRUI USA dealer or directly to the SIRUI USA distributor/service center indicated on this warranty card.

Sirui will not be responsible for expenses or inconveniences, or consequential damages to equipment, or by breach of any expressed or implied warranty.

Out-of-warranty repairs - An estimate (including shipping costs) will be provided by the SIRUI USA distributor/service center indicated on this warranty card and repairs will begin once the estimate is approved and payment is received. A return shipping fee will be charged for refused estimates.

Limitations

Warranty is non-transferable. This warranty covers all defects encountered in normal use of the equipment and does not apply in the following cases:

- 1) If the equipment has been serviced by other than an authorized Sirui distributor or service center.
- 2) Damage to the equipment due to modification, overloading, mishandling, abuse, accident, sand, corrosives, water damage or not following operating instructions.
- 3) No valid proof of purchase is provided.
- 4) Damage caused by acts of nature (including, but, not limited to fires, floods or earthquakes).

This warranty is only valid when product is purchased from an authorized SIRUI USA dealer.

Please visit SIRUI's USA official website or consult the local dealer for the Return and Exchange Policy.